

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 54 (1962)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wasser- und Energiewirtschaft

## Cours d'eau et énergie



**WEW**

**SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT    REVUE MENSUELLE SUISSE**

54. Jahrgang 1962

54<sup>e</sup> année 1962

HERAUSGEBER: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Zürich

REDAKTION: Dipl. Ing. G. A. Töndury

VERLAG UND INSERTENANNAHME: Guggenbühl & Huber, Schweizer Spiegel Verlag AG

DRUCK: City-Druck AG, Zürich

# Inhaltsverzeichnis

54. Jahrgang / 1962

M = kurze Mitteilungen

	Seite		Seite
<b>Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren</b>			
<i>Allgemein</i>			
Präsidialansprache von K. Obrecht anlässlich der Hauptversammlung SWV	336	— D. Liste des rapports présentés au septième congrès des Grands Barrages à Rome 1961	71
Gewässerschutz, Binnenschifffahrt und Wasserkraftnutzung. G. Schneider	330	Österreichisches Nationalkomitee der Internationalen Talsperrenkommission (Gründung) M	208
12. Internationaler UNIPEDE-Kongreß, Baden-Baden 1961: Bericht über Kongreßberichte des Studienausschusses «Wasserkraftwerke». J. Pouly	99	Exkursion zum Kraftwerk Schiffenen der EEF. G. A. Töndury	406
(Bericht über den Kongreß und weitere Arbeitssitzungen siehe «Energiewirtschaft»)		Wasserwirtschaftliche Erkundungen in Brasilien. P. Gisiger	190
Regelprobleme im Zusammenhang mit der Wasserführung von hydraulischen Kraftwerken. Tagung der Schweizerischen Gesellschaft für Automatik (Programm) M	122	<b>Elektrotechnik, Anwendungen der Elektrizität</b>	
<i>Kraftwerke Schweiz</i>			
Engadiner Kraftwerke AG (Baubeschluß) M	358	Verkehrsbedeutung des Linth-Limmatgebietes. W. Latscha	309
Société des Forces Electriques de la Goule (Stauerhöhung) M	79	12 <sup>e</sup> Congrès de l'UNIPEDE à Baden-Baden 1961: Rapport sur le Comité «Développement des Applications de l'Energie Electrique». R. Saudan	105
Wasserkraftnutzung im Einzugsgebiet Linth—Limmat. G. A. Töndury	297	(Autres rapports voir partie «Energiewirtschaft»)	
Die Anlagen der Kraftwerke Mattmark AG. O. Rambert und W. Würth	83	V. Internationaler Elektrowärme-Kongreß in Wiesbaden, 30. September bis 5. Oktober 1963 (Ankündigung) M	356
Das Rheinkraftwerk Säckingen. G. Gysel	215	<b>Energiewirtschaft</b>	
Exkursion zum Kraftwerk Schiffenen der EEF. G. A. Töndury	406	Übersicht über die Schweizerische Elektrizitätswirtschaft (Auszug aus Präsidialansprache von P. Payot an der Generalversammlung des VSE)	353
<i>Kraftwerke Ausland</i>			
SWV-Studienreise 1962 Rhein—Nordsee—Mosel. G. A. Töndury	127, 363	Wandlungen in der schweizerischen Energie-wirtschaft als Problem des Verkehrs, insbesondere der Binnenschifffahrt (Zusammenfassung des Vortrages von Dr. M. Oesterhaus an der Generalversammlung EKV)	207
— Die Wasserkraftnutzung des Rheins zwischen Basel und Straßburg (Kraftwerke der EdF am Oberrhein)	127, 364	Pressekonferenz der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG vom 23. Februar 1962 (Bericht E. Auer) M	125
— Ausbau der Mosel für Schifffahrt und Kraftnutzung	146, 399	Die Elektrizitätswirtschaft in der Bundesrepublik Deutschland. M. Wolf und J. W. Jacobi	156
— Pumpspeicherwerk Vianden—Luxemburg	150, 401	Ergebnisse und wirtschaftspolitische Konsequenzen einer Energie-Enquête in der Bundesrepublik Deutschland, Bericht über die 12. Arbeitstagung des Energiewirtschaftlichen Instituts an der Universität Köln. E. Lessing	224
Wasserwirtschaftliche Erkundungen in Brasilien. P. Gisiger	190	Verstaatlichung der italienischen Elektrizitätswirtschaft (Auszug aus dem Referat von Dr. H. Bergmaier an der Generalversammlung der Elektro-Watt AG)	347
<i>Talsperren</i>			
VII. Internationaler Kongreß für große Talsperren in Rom 1961, Berichterstattung:		12. Internationaler UNIPEDE-Kongreß, Baden-Baden 1961, Berichterstattung:	
— Einleitung von C. Marcello	1	— A. Einleitung; B. Verlauf des Kongresses. G. A. Töndury	95
— A. Allgemeiner Bericht. G. A. Töndury	3	— C. Kongreßberichte und Arbeitssitzungen: Studienausschuß «Kernenergie». J. Pouly	97
— B. Die technischen Kongreßberichte und der Verlauf der Sitzung. B. Gilg	8	Studienausschuß «Wärmekraftwerke». J. Pouly	98
— C. Studienreisen in Italien	13		
— C. 1 Voyage d'études dans le nord-ouest de l'Italie. F. Chavaz	16		
— C. 2 Studienreise nach Nordost-Italien. E. Gruner	30		
— C. 3 Studienreise Mittelitalien—Sardinien. O. Frey-Baer	38		
— C. 4 Studienreise Abruzzen—Kalabrien—Sizilien. G. A. Töndury	51		

	Seite
Studienausschuß «Wasserkraftwerke»	
J. Pouly	99
Studienausschuß «Internationaler Verbundbetrieb». F. Nizzola	100
Studienausschuß «Tarife». F. Dommann	103
Comité «Développement des Applications de l'Energie Electrique». R. Saudan	105
Studienausschuß «Statistik». K. Achermann	107
Unterausschuß «Analyse der Belastungskurven». K. Achermann	108
— D. Studienreisen	109
Studienreise nach Berlin. K. Achermann	109
Studienreise Nürnberg. G. A. Töndury	110
Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD), Energieausschuß. Bericht über 1. Sitzung	M 79
Gemeinsame Energiepolitik in Europa	M 349
Osteuropäische Energiewirtschaft	M 349

Die Atomenergie im Rahmen der zukünftigen Nutzung der Energiequellen, Vortragstagung vom 24./25. Oktober 1962, 1. Grenzen der Ausnutzung konventioneller Energiequellen in schweizerischer Sicht (4 Vorträge von L. Zeuggin, Ch. Aeschmann, L. von Planta, E. Jenny); 2. Heutiger Stand der Kernenergienutzung und Perspektiven (4 Vorträge von W. Winkler, W. R. Keagy, Th. Ginsburg, U. Hochstraßer); 3. Möglichkeiten der Nutzung anderer Energiequellen (2 Vorträge von R. Gibrat, G. V. Nardini). Bericht E. Auer	409
Versuchskraftwerk Lucens, Orientierung an der Pressekonferenz der Nationalen Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atomtechnik (Bericht E. Auer)	M 231

Vortrag Professor Musil über thermische Kraftwerke (Bericht)	M 411
SWV-Studienreise 1962 Rhein—Nordsee—Mosel.	
G. A. Töndury	127, 363
— Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk	140
— Braunkohlengrube Fortuna und thermisches Kraftwerk Frimmersdorf II	143, 397
— Shell-Raffinerie «Pernis»-Rotterdam	382
Erdgaslager in Holland	M 349
Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Industrie per 1. April, 1. Juli, 1. Okt. 1961, 1. Jan. 1962	M 82

### Hydraulik, Flußbau, Grundbau, Seenregulierung

Kampf auf der Grenze von Land und Wasser.	
J. van Heurck	134
SWV-Studienreise 1962 Rhein—Nordsee—Mosel.	
G. A. Töndury	127, 363
— Deltaplan-Haringvliet	372
— Amsterdam-Zuiderseewerk	387
Wildbachverbauungen und Flußkorrekturen im Einzugsgebiet der Linth—Limmat. W. Schmid	258
Regulierung von Walen- und Zürichsee. S. Gygax	264

### Bewässerung und Entwässerung

	Seite
Melioration der Linthebene. J. Meier	270
Studentagung der Internationalen Kommission der Kulturingenieure, Abt. 1 für Bodenverbesserungen, 2./5. Oktober 1962 in Avignon (Ankündigung)	M 233

### Gewässerschutz

Gewässerschutz und Föderalismus. Hans Huber	113
Die neuesten Gewässerschutzmaßnahmen des Bundes. — Aus der Entstehungsgeschichte des neuen Verordnungsartikels betreffend Bundessubventionen. E. Auer	118
Der Kampf gegen die Gewässerverschmutzung. H. Bachofner, mit Beiträgen von B. Dix und F. Baldinger	282
Gewässerschutz, Binnenschifffahrt und Wasserkraftnutzung. G. Schneider	330
Internationale Aussprache über Hochrheinschifffahrt, Landschafts- und Gewässerschutz (29./30. Juni 1962 in Kreuzlingen), Bericht G. A. Töndury:	222
— Stellungnahme des Fremdenverkehrs, Vortrag Dr. K. Tizian	222
— Reinhaltung des Wassers durch die Schifffahrt, Vortrag Dr. H. Völker	223
— Gewässerschutzaufgaben am Bodensee, Vortrag Dr. O. Jaag	224
— Weitere Themen siehe Abschnitte «Schifffahrt» und «Naturschutzprobleme»	
Auf dem Wege zur schmutzfreien Binnenschifffahrt (Bericht E. Auer über einen Vortrag von Dr. H. Völker)	M 355
Niederländische Apparatur zur Gewinnung und Behandlung von Wasser. Wirtschafts-Informationsdienst der Niederlande	403
Rettet das Wasser (Zusammenfassung eines Vortrages von Dr. W. Hunzinger im Energiekartell des VPOD)	M 208
Die Qualitätsanforderungen an das Oberflächenwasser. Fachtagung der FEG, 12./13. Oktober 1961 in Paris (Bericht)	M 121
Versenkung von Aushubmaterial in die Jura- und Randseen, Mitteilung der Baukommission der II. JGK	M 350
Stand des Gewässerschutzes. 1. Sitzung der Vorsteher der kantonalen Gewässerschutzämter (Bericht Eidg. Amt für Gewässerschutz)	M 121
Organisation und Stand des Gewässerschutzes im Kanton Basel-Land (Bericht E. Auer über einen Vortrag von G. Guldenmann)	M 352
Verschmutzung des Bodensees (Jahresbericht der Thurgauischen Bodensee-Untersuchungsstelle)	M 235
Gemeinschaftskläranlage am Rhein	M 346
Die Privatwirtschaft hilft dem Gewässerschutz. R. Käppeli (Auszug aus seinem Artikel)	117
Stiftung der Wirtschaft zur Förderung des Gewässerschutzes in der Schweiz (Gründung und 1. Sitzung)	M 121
SWV-Kommission für Binnenschifffahrt und Gewässerschutz (Gründung, 1. und 2. Sitzung)	M 346

	Seite		Seite
VSA-Richtlinien und -Wegleitungen über Kanalisation und Abwasserreinigung M	240	— Reinhaltung des Wassers durch die Schifffahrt, Vortrag Dr. H. Völker	223
Gewässerschutz in Amerika (Bericht E. Auer über einen Vortrag von Dr. F. Sulzer über die Ausbildung von Fachleuten auf dem Gebiet des Gewässerschutzes in den USA) M	347	— Weitere Themen siehe Abschnitte «Gewässerschutz» und «Naturschutzprobleme»	
Abwasserbiologische Kurse München (Ankündigung) M	122	Orientierung über die Neuprojektierung der Hochrheinschifffahrt, Präsidialansprache Dr. C. Eder an Generalversammlung NOS (Bericht E. Auer) M	355
<b>Wasserversorgung, Quellen- und Grundwasser</b>			
Ausbau von Wasserversorgungsanlagen im Oberengadin. W. Groebli	187	Die Basler Häfen mit Rekordverkehr (Bericht E. Auer über eine Pressefahrt)	344
Wasserversorgungen am Zürichsee und im Limmatthal. E. Boßhard	277	Von der Schubschifffahrt M	235
Niederländische Apparatur zur Gewinnung und Behandlung von Wasser. Wirtschafts-Informationsdienst der Niederlande	403	Verkehrsbedeutung des Linth-Limmatgebietes. W. Latscha	309
<b>Meteorologie, Hydrologie, Geologie</b>			
Klimatische Verhältnisse der Schweiz. Mitteilung der Schweiz. Meteorologischen Zentralanstalt:		Entwicklung der Rheinschifffahrt von der Nordsee nach Basel. E. Auer	131
im Jahre 1961	126	SWV-Studienreise 1962 Rhein—Nordsee—Mosel. G. A. Töndury	127, 363
in den Monaten		— Straßburg — Port Autonome de Strasbourg	366
Oktober, November, Dezember 1961	81	— Rotterdam — Europoort	379
Januar, Februar, März 1962	212	— Ausbau der Mosel für Schifffahrt und Kraftnutzung	146, 399
April, Mai, Juni 1962	234	Die wirtschaftliche Bedeutung der Wasserstraßen — Studientage für internationale Binnenschifffahrt, Paris 1961. G. A. Töndury	170
Juli, August, September 1962	359	XX. Internationaler Schifffahrtskongreß, Baltimore 1961. M. Oesterhaus	164
Das Linth-Limmat-Gebiet in hydrographischer Sicht. E. Walser	251	<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen</b>	
75 Jahre Ungarischer Hydrographischer Dienst M	360	Gewässerschutz und Föderalismus. Hans Huber	113
Die Beziehungen zwischen Mensch und Geologie. H. Jäckli	247	Die neuesten Gewässerschutzmaßnahmen des Bundes. — Aus der Entstehungsgeschichte des neuen Verordnungsartikels betreffend Bundessubventionen. E. Auer	118
<b>Schifffahrt</b>			
Gewässerschutz, Binnenschifffahrt und Wasserkraftnutzung. G. Schneider	330	Natur- und Heimatschutzartikel der Bundesverfassung M	235
Auf dem Wege zur schmutzfreien Binnenschifffahrt (Bericht E. Auer über einen Vortrag von Dr. H. Völker) M	355	Änderung des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesverwaltung M	236
Wandlungen in der schweizerischen Energiewirtschaft als Problem des Verkehrs, insbesondere der Binnenschifffahrt (Zusammenfassung des Vortrages von Dr. M. Oesterhaus an der Generalversammlung EKV)	207	Verstaatlichung der italienischen Elektrizitätswirtschaft (Auszug aus dem Referat von Dr. H. Bergmaier an der Generalversammlung der Elektro-Watt AG)	347
Schweizerische Binnenschifffahrt, Motion Obrecht vom 21. Juni 1962 M	235	<b>Naturschutzprobleme</b>	
SWV-Kommission für Binnenschifffahrt und Gewässerschutz (Gründung, 1. u. 2. Sitzung) M	346	Natur- und Heimatschutzartikel der Bundesverfassung M	186, 235
Hochrhein- und Aareschifffahrt reif zur Verwirklichung (Zusammenfassung des Vortrages von Dr. H. Wanner an der Vorstandssitzung SWV vom 9. Mai 1962)	226	Internationale Aussprache über Hochrheinschifffahrt, Landschafts- und Gewässerschutz (29./30. Juni 1962 in Kreuzlingen), Bericht G. A. Töndury:	222
Internationale Aussprache über Hochrheinschifffahrt, Landschafts- und Gewässerschutz (29./30. Juni 1962 in Kreuzlingen), Bericht G. A. Töndury:	222	— Stellungnahme von Natur- und Heimatschutz, Vortrag J. Bächtold, Vortrag Dr. W. Kohlhaas	222
— Stellungnahme des Fremdenverkehrs, Vortrag Dr. K. Tizian	222	— Zusammenarbeit von Natur- und Heimatschutz mit der II. Juragewässerkorrektion, Vortrag Dr. R. Müller	222
— Wirtschaftliche Bedeutung der Hochrheinschifffahrt, Vortrag Dr. H. Wanner	223	— Rechtliche Voraussetzungen für den Schutz der Uferlandschaft des Bodensees zur Verhinderung unerwünschter Eingriffe durch Industrialisierung, Vorträge Dr. L. Seiterich, Dr. F. Seifert, M. Baschung	223
		— Dezentralisation der Industrie, Vortrag H. Aregger	224

	Seite		Seite
<b>Verschiedenes</b>			
Verkehrsbedeutung des Linth-Limmatgebietes. W. Latscha	309	Sakrale und profane Baukunst an Linth und Limmat. R. Zürcher	316
Zum Geleit, Einführung von Regierungsrat Dr. P. Meierhans zum Sonderheft «Linth- Limmat»	245	Schweizerischer Verwaltungskurs über aktuelle Probleme der örtlichen und regionalen Bau- planung (Ankündigung) M	79
Tiefbaugewerbe und Preisstabilisierung M	124	Kurze Winterfahrt nach Skandinavien. G. A. Tön- dury	178
Aufgaben des schweizerischen Tiefbaugewerbes (Mitteilung der Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmungen) M	208	SWV-Studienreise 1962 Rhein—Nordsee—Mosel. G. A. Töndury	127, 363

### Mitteilungen aus den Verbänden

#### Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Hauptversammlung in Zürich, 20./21. Sept. 1962: Programm	246
Protokoll der 51. ordentlichen Hauptver- sammlung (mit Präsidialansprache) und Tagungsbericht	335
Vortrag von Dr. G. Schneider: Gewässer- schutz, Binnenschifffahrt und Wasser- kraftnutzung (im Wortlaut)	330
Vorstandssitzung vom 9. Mai 1962 in Basel, mit Vortrag von Dr. H. Wanner über «Hoch- rhein- und Aareschifffahrt reif zur Verwirk- lichung» (Auszug)	226
Ausschuß-Sitzungen, Protokollauszüge:	
Sitzung vom 16. November 1961	73
Sitzung vom 27. Februar 1962	182
Sitzung vom 27. März 1962	226
Sitzung vom 15. November 1962	411
SWV-Kommission für Binnenschifffahrt und Ge- wässerschutz, Gründung, 1. und 2. Sitzung	346
SWV-Studienreise 1962, Rhein—Nordsee—Mosel, Ankündigung mit ausführlichen Berichten über verschiedene Besuchsobjekte	127
— Bericht G. A. Töndury über die Reise	363
Vortragstagung über Regelprobleme im Zusam- menhang mit der Wasserführung von hydrau- lischen Kraftwerken, gemeinsam durchge- führt mit der Schweiz. Ges. f. Automatik und mit SEV (Programm)	122
Vortrag J. van Heurck, Kampf auf der Grenze zwischen Land und Wasser, gemeinsam mit LLV durchgeführt (Bericht E. Auer)	183
Vortrag Professor Musil über thermische Kraft- werke, gemeinsam mit ZIA durchgeführt (Bericht E. Auer)	411

#### Aargauischer Wasserwirtschaftsverband

Jahresversammlung vom 15. November 1961 mit Vortrag über «Die Hochrheinschifffahrt vor der Realisierung» und Resolution (Bericht G. A. Töndury)	74
Jahresversammlung vom 10. Oktober 1962 (Be- richt G. A. Töndury)	408

#### Linth-Limmatverband

Hauptversammlung vom 28. November 1961 mit Vortrag über «Eindrücke einer Fahrt an den Neckar» (Bericht M. Gerber-Lattmann)	123
--	-----

Vortragsveranstaltungen (Berichte E. Auer bzw. M. Gerber):	
E. Stambach, Eindrücke einer Fahrt an den Neckar	123
J. van Heurck, Kampf auf der Grenze zwi- schen Land und Wasser (gemeinsam mit SWV durchgeführt)	183
H. Bertschinger, Probleme am Rhein ober- halb des Bodensees	410
G. A. Töndury, SWV-Studienreise 1962 Rhein—Nordsee—Mosel	410

#### Rheinverband

Hauptversammlung vom 8. September 1962 und Exkursion in das St.-Galler Rheintal (Be- richt G. A. Töndury)	350
---	-----

#### Verband Aare-Rheinwerke

Generalversammlung vom 26. Juni 1962 (Be- richt G. A. Töndury)	351
---	-----

#### Befreundete Verbände und Organisationen

Kongresse und Tagungen 1962: bis Ende Januar bekannte Termine	76
Kongresse und Tagungen 1963: bis Ende Nov. 1962 bekannte Termine	412
CEBEDEAU, 15 <sup>èmes</sup> Journées Internationales d'Etude des Eaux, 4/7 juin 1962 à Liège (invitation)	122
Deutscher Verband für Wasserwirtschaft, 1. or- dentliche Mitgliederversammlung 6. Oktober 1960 (Bericht)	355
Südwestdeutscher Wasserwirtschaftsverband, Jahreshauptversammlung und Exkursion, 19./20. Oktober 1961 (Bericht G. A. Töndury)	181
— Jubiläumstagung 10./12. Oktober 1962 (Be- richt G. A. Töndury)	408
Société Hydrotechnique de France, Fünfzig- jahrfeier im Rahmen der Journées de l'hy- draulique, 4./6. Juni 1962 (Bericht G. A. Töndury)	232
VII. Internationaler Kongreß für große Tal- sperrren in Rom 1961, Berichterstattung G. A. Töndury, B. Gilg, F. Chavaz, E. Gruner, O. Frey-Baer	1

	Seite		Seite
Schweizerisches Nationalkomitee für große Talsperren, Generalversammlung 4. Mai 1962 (Bericht G. A. Töndury)	229	Schweizerisches Nationalkomitee für Bewässerung und Entwässerung, Jahresversammlung 9. Februar 1962 (Bericht G. A. Töndury)	228
Österreichisches Nationalkomitee der Internationalen Talsperrenkommission (Gründung)	208	Föderation Europäischer Gewässerschutz/FEG, Fachtagung 12./13. Oktober 1961 in Paris (Bericht)	121
Schweizerische Gesellschaft für Bodenmechanik und Foundationstechnik, Herbsttagung 9. November 1962 (Bericht)	410	Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz, Delegiertenversammlung 13. April 1962 (Bericht E. Auer)	209
Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmer, Mitteilung über die «Aufgaben des schweizerischen Tiefbaugewerbes»	208	Verband zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz, Generalversammlung 5. Mai 1962 (Bericht G. A. Töndury)	229
Deutsche Gesellschaft für Erd- und Grundbau, Baugrundtagung 18./19. Juni 1962 in Essen (Bericht)	355	Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, Herbst-Mitgliederzusammenkunft 1. Dezember 1961 (Bericht E. Auer)	75
Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz, Vereinsversammlung 15. Juni 1962 (Bericht G. A. Töndury)	350	— Hauptmitgliederversammlung, 23. März 1962 (Bericht)	228
Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Generalversammlung mit Exkursionen, 28./29. September 1962 (Bericht G. A. Töndury)	353	— Außerordentliche Hauptmitgliederversammlung 29. Juni 1962 (Bericht E. Auer)	352
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Generalversammlung mit Exkursionen, 28./29. September 1962 (Bericht G. A. Töndury)	353	— Mitgliederzusammenkunft 28. Sept. 1962, mit Vortrag von G. Guldenmann über Organisation und Stand des Gewässerschutzes im Kanton Basel-Land (Bericht E. Auer)	352
12. Internationaler UNIPEDE-Kongreß, Baden-Baden 1961. Berichterstattung G. A. Töndury, J. Pouly, F. Nizzola, F. Dommann, R. Saudan, K. Achermann	95	XX. Internationaler Schiffahrtskongreß in Baltimore vom 11. bis 19. September 1961 (Bericht M. Oesterhaus)	164
Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD), Energieausschuß, 1. Sitzung 27./28. November 1961 (Bericht E. Auer)	79	Studientage für internationale Binnenschifffahrt, Paris 1961 (Bericht G. A. Töndury)	170
Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband, Generalversammlung 28. März 1962 mit Vortrag M. Oesterhaus über «Wandlungen in der schweizerischen Energiewirtschaft als Problem des Verkehrs, insbesondere der Binnenschifffahrt» (Bericht E. Auer)	206	Basler Vereinigung für Schweizerische Schifffahrt, Generalversammlung 10. Nov. 1961 (Bericht G. A. Töndury)	75
Schweizerische Kommission für Elektrowärme, Sitzung der Studienkommission, 18. Juni 1962 (Bericht)	232	Nordostschweizerischer Verband für Schifffahrt Rhein—Bodensee, Generalversammlung 29. September 1962 (Bericht E. Auer)	355
Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, Generalversammlung 6. Juni 1962 (Bericht E. Auer)	230	Schweizerischer Rhone—Rhein-Schiffahrtsverband, Generalversammlung 24. Nov. 1961 (Bericht G. A. Töndury)	75
— Vortragstagung 24./25. Oktober 1962 über «Atomenergie im Rahmen der zukünftigen Nutzung der Energiequellen» (Bericht E. Auer)	409	— Generalversammlung 16. November 1962 (Bericht E. Auer)	411
Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atomtechnik, Pressekonferenz 25. Juni 1962 (Bericht E. Auer)	230	Schweizerischer Rhone—Rhein-Schiffahrtsverband, Sektion Ostschweiz, Bericht über die Tätigkeit 1917—1960 (Bespr. E. Auer)	80
		— Hauptversammlung 16. Mai 1962 (Einladung bzw. Bericht E. Auer)	182, 229
		Schweizerische Vereinigung für Landesplanung, außerord. Mitgliederversammlung 5. Oktober 1962 (Bericht G. A. Töndury)	408
		Schweizer Heimatschutz, Jahresbott 28./29. April 1962 (Bericht M. Gerber-Lattmann)	228
		Schweizerische Gesellschaft für Automatik, Vortragstagung 3./4. Mai 1961 (Programm)	122

### Geschäftliche Mitteilungen

#### Allgemeines

##### Gründungen:

Kraftwerk Aegina AG, Ulrichen	235
Stiftung der Wirtschaft zur Förderung des Gewässerschutzes in der Schweiz, Zürich	121
Ordre international des experts et experts-conseils/ORDINEX, Paris und Genf	232

#### Auszüge aus Jahresberichten

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn, 1961	237
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten, 1. April 1961 bis 31. März 1962	414
Aarewerke AG, Aarau, 1. Juli 1960 bis 30. Juni 1961	79

	Seite
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	237
Aletsch AG, Mörel, 1. April 1961 bis 31. März 1962	415
Elektrizitätswerk Altdorf, 1961	210
Elektrizitätswerk Basel, 1961	415
Kanton Basel-Stadt, Schiffahrtsdirektion, 1961	415
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1961	237
Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1961	358
Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1961	238
Blenio Kraftwerke AG, Olivone, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	185
Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig, 1961	211
AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1961	358
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, 1961	210
Eidg. Post- und Eisenbahndepartement, 1961	235
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	211
Kraftwerke Engelbergeraag AG, Stans, 1961	416
Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg, 1961	416
Kraftwerke Gougrea AG, Siders, 1. Juli 1961 bis 30. Juni 1962	416
Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	125
Grande Dixence S. A., Sion, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	236
Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	211
Gemeindeelektrizitätswerk Kerns, 1961	416
Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg, Laufenburg, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	125
Kraftwerk Laufenburg AG, Laufenburg, 1961	238
Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	238
Maggia-Kraftwerke AG, Locarno, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	184
Kraftwerke Mattmark AG, Saas-Grund, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	126
Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	80
Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco, 1961	416
Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Stans, 1961	238
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	124
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, 1961	416
Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis, 1961	358
Elektrizitätswerk Rheinau AG, Rheinau, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	79
Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein AG, Aarau, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	125
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	186
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	125
Kraftwerk Sanetsch AG, Gsteig, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	186
Kraftwerk Sarneraag AG, Alpnach, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	210

	Seite
Kraftwerk Schaffhausen AG, Schaffhausen, 19. Juli 1960 bis 30. September 1961	186
Elektrizitätswerk Schwyz, 1961	210
Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG, Schwanden, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	80
Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S., 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	185
Energie Electrique du Simplon S. A., Simplondorf, 1961	236
Suisatom AG, Zürich, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	236
Suiselectra/Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	239
Compagnie vaudoise d'électricité, Lausanne, 1961	417
Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	211
AG Kraftwerk Wäggital, Siebnen, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	185
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1961	237
Kraftwerke Zervreila AG, Vals, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	210
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	239
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 1. Oktober 1960 bis 30. September 1961	238

#### Personelles

Dipl. Ing. Baurat h. c. Georg Beurle 70jährig	183
Karl Böhler †	413
Zur Wahl von Ingenieur Roger Bonvin in den Bundesrat	329
Alfred Engler †	78
a. Direktor Emil Frey †	124
Carlo Ghezzi †	184
Dr. Hermann Grengg	414
Dr. Eduard Gubler †	78
Carl Hauri siebzigjährig	414
Wilhelm Hübsch †	124
Hans Gustavo Lutz †	356
René Neeser †	77
Direktor Dipl.-Ing. Oscar Schmidt, Töging, 65jährig	209
Walter Trüb †	233
Theodor Zambetti †	123
Albert Zeindler †	413
Eidg. Kommission für elektrische Anlagen	414
Gemeinsame Rheinkommission für die Internationale Rheinregulierung Illmündung—Bodensee	76
Städtische Werke Baden	356
Motor-Columbus AG, Baden	76, 414

#### Literatur

G. Beurle, W. Einsele, H. Langer-Hansel, G. Wenigelberger, Seenschutz—Ergebnisse und Probleme, aufgezeigt bei der Seenschutztagung 1961 in Gmunden (Bespr. E. Auer)	80
Brennstoff-Wärme-Kraft, Nr. 5, 1962, Müllverbrennung, versch. Beiträge (Bespr. E. Auer)	240

	Seite		Seite
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft in Wien, Der Gailfluß (Bespr. H. Grubinger)	239	H. Preß, Stauanlagen und Wasserkraftwerke, 1. Teil, Talsperren; 2. Teil, Wehre (Bespr. A. Sonderegger)	213
Frank Gygli, Grande Dixence (Bespr. E. Auer)	417	A. Rauch, Taschenbuch Wasserkraftanlagen (Bespr. A. Sonderegger)	213
F. H. Knapp, Ausfluß, Überfall und Durchfluß im Wasserbau — Eine angewandte Hydraulik auf physikalischer Grundlage (Bespr. A. Sonderegger)	214	SIA, Schweizer Tiefbaukatalog 1962/63 (Bespr.)	418
M. Kromer, Wasser in jedwedem Bürgers Haus (Bespr.)	417	Thurgauische Bodensee-Untersuchungsstelle, 1. Jahresbericht 1961 (Bespr. E. Auer)	235
Österreichische Zeitschrift für Elektrizitätswirtschaft, Nr. 5, 1962, Das Donaukraftwerk Aschach, versch. Beiträge (Bespr. E. Auer)	240	W. Volk, Absperrorgane in Rohrleitungen — Ausführungen, Berechnung, Charakteristik, Wirkungsweise, Einbaubeispiele, Hydraulische Grundlagen (Bespr. A. Sonderegger)	214
— Nr. 11, 1962, Dampfkraftwerk Zeltweg der österreichischen Draukraftwerke AG (Bespr. E. Auer)	418	VSA, Richtlinien und Wegeleitungen über Kanalisation und Abwasserreinigung (Verzeichnis)	240
Aus der Geschichte der Sektion Ostschweiz des Schweizerischen Rhone—Rhein-Schiffahrtsverbandes 1917—1960 (Bespr. E. Auer)	80	Wasser und Boden, Heft 2, Februar 1962, Fachheft Schweiz (Inhaltsangaben)	214
		SWV, Verzeichnis der neueren Separatdrucke	242
		Verzeichnis der bei der Redaktion eingegangenen Bücher und Druckschriften	240

#### Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen

<i>Achermann Kuno</i> , 12. Internat. UNIPED-Kongreß in Baden-Baden 1961, Kongreßberichte und Arbeitssitzungen der Studienauschüsse VIII und VIIIA, Studienreise Berlin 107, 109	109	<i>Gilg Bernhard</i> , VII. Internationaler Kongreß für Große Talsperren in Rom 1961, Die technischen Kongreßberichte und der Verlauf der Sitzungen	8
<i>Auer Erwin</i> , Die neuesten Gewässerschutzmaßnahmen des Bundes — Aus der Entstehungsgeschichte des neuen Verordnungsartikels betreffend Bundessubventionen	118	<i>Gisiger Paul</i> , Wasserwirtschaftliche Erkundungen in Brasilien	190
— Entwicklung der Rheinschiffahrt von der Nordsee nach Basel	131	<i>Groebli Walter</i> , Ausbau von Wasserversorgungsanlagen im Oberengadin	187
<i>Bachofner Heinrich</i> (mit Beiträgen von Dix Bernhard und Baldinger Friedrich), Der Kampf gegen die Gewässerverschmutzung	282	<i>Gruner Eduard</i> , VII. Internationaler Kongreß für Große Talsperren in Rom 1961, Studienreise nach Nordost-Italien	30
<i>Baldinger Friedrich</i> , Die Anstrengungen im aargauischen Limmattal (Abschnitt im Artikel von H. Bachofner, Der Kampf gegen die Gewässerverschmutzung)	292	<i>Gygax Siegfried</i> , Regulierung von Walen- und Zürichsee	264
<i>Bergmaier Hans</i> , Verstaatlichung der italienischen Elektrizitätswirtschaft (Auszug aus seinem Referat)	347	<i>Gysel Gottfried</i> , Das Rheinkraftwerk Säkingen	215
<i>Boßhard Ernst</i> , Wasserversorgungen am Zürichsee und im Limmattal	277	<i>van Heurck Jan</i> , Kampf auf der Grenze von Land und Wasser	134
<i>Chavaz Fernand</i> , VII <sup>e</sup> Congrès des Grands Barrages à Rome, 1961, Voyage d'études dans le nord-ouest de l'Italie	16	<i>Huber Hans</i> , Gewässerschutz und Föderalismus	113
<i>Dix Bernhard</i> , Stand des Gewässerschutzes im Kanton St. Gallen (Abschnitt im Artikel von H. Bachofner, Der Kampf gegen die Gewässerverschmutzung)	282	<i>Jäckli Heinrich</i> , Die Beziehungen zwischen Mensch und Geologie	247
<i>Dommann Franz</i> , 12. Internationaler UNIPED-Kongreß in Baden-Baden 1961, Kongreßberichte und Arbeitssitzungen des Studienauschusses VI	103	<i>Jacobi J. W.</i> (und Wolf Max), Die Elektrizitätswirtschaft in der Bundesrepublik Deutschland	156
<i>Frey-Baer Otto</i> , VII. Internationaler Kongreß für Große Talsperren in Rom 1961, Studienreise Mittelitalien—Sardinien	38	<i>Küppeli Robert</i> , Die Privatwirtschaft hilft dem Gewässerschutz (Auszug aus seinem Artikel)	117
		<i>Latscha Walter</i> , Verkehrsbedeutung des Linth-Limmatgebietes	309
		<i>Lessing Ernst</i> , Ergebnisse und wirtschaftspolitische Konsequenzen einer Energie-Enquête in der Bundesrepublik Deutschland	224
		<i>Meier Jacques</i> , Melioration der Linthebene	270
		<i>Niederländ. Wirtschafts-Informationsdienst</i> , Niederländische Apparatur zur Gewinnung und Behandlung von Wasser	403
		<i>Nizzola Fabio</i> , 12. Internationaler UNIPED-Kongreß in Baden-Baden 1961, Kongreßberichte und Arbeitssitzungen des Studienauschusses IV	100